L'INFORMATION POINT DE VENTE (F)

NOTICE

1. Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfant "Universel". Il est homologué conformément à la série d'amendements de la réglementation n°44.03 pour une utilisation générale dans les véhicules et va se fixer sur presque tous et non tous les sièges de voiture.
2. Une installation correcte est vraisemblable si le fabricant du véhicule a mentionné dans son manuel d'utilisation que le véhicule est capable d'accepter un dispositif de retenue "Universel"pour ce groupe d'âge.
3. Ce dispositif de retenue a été classé comme étant "Universel" dans des conditions plus rigoureuses que celles des modèles antérieurs non porteurs de cette mention.
4. En cas de doute, contacter le fabricant du siège-auto pour enfant ou votre revendeur.
5. Ne s'adapte que si les véhicules approuvés sont équipés de ceinture 3 points /statiques/avec enrouleurs, homologués selon la Réglementation UN/ECE n°16 ou autres Normes équivalentes.

INFORMAÇÕES ACERCA DOS LOCAIS DE VENDA (P)

AVISO

1. Este é um equipamento 'Universal' de retenção para crianças. Foi aprovado nos termos do Regulamento n.° 44.03 e as emendas da série, para utilização geral em veículos e pode ser instalado na maioria dos assentos de automóvel, mas não em todos.
2. É provável que possa ser instalado correctamente se o fabricante do veículo tiver declarado no manual do veículo que no mesmo pode ser instalado equipamento de retenção 'Universal' para uma criança deste grupo de idade.
3. Este equipamento de retenção para crianças foi classificado como 'Universal' sob condições mais severas do que as dos ensaios dos modelos anteriores, que não possuíam este aviso.
4. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do equipamento de retenção para crianças ou o seu revendedor.
5. É adequado somente se os veículos aprovados forem equipados com cintos de segurança de 3 pontos / estáticos / com retractores, aprovado nos termos do Regulamento UN/ECE n.° 16 ou outras normas equivalentes.

INFORMACIONES SOBRE LOS PUNTOS DE VENTA (E)

AVISO

1. Este es un sistema de retención infantil de tipo "Universal". Ha sido aprobado por la Norma No.44.03 y sucesivas enmiendas para el uso general en los vehículos y se aplicará en la mayor parte pero no en todos los asientos de los automóviles.
2. Es probable que pueda ser instalado correctamente si el fabricante declara en el manual del vehículo que puede aceptar un sistema de retención infantil de tipo "Universal" para este grupo de edad.
3. El presente sistema de retención infantil ha sido clasificado como "Universal" bajo las condiciones más severas respecto a las aplicadas en los proyectos anteriores que no indican esta advertencia.
4. En caso de dudas, consultar el fabricante del sistema de retención infantil o el revendedor.
5. Es adecuado solamente para los vehículos aprobados y equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos/ estático/con enrollador, aprobados por la norma UN/ECE No.10 o estándares equivalentes.

INFORMAZIONI PUNTI VENDITA (I)

AVVISO

1. Questo è un sistema di ritenuta del bambino di tipo 'Universale' . E' stato approvato dalla Norma No. 44.03 e successivi emendamenti , per un utilizzo generale nei veicoli e si applicherà alla maggiorparte , ma non a tutti , i sedili delle auto .
2. E' probabile che l'adattamneto risulti corretto se il produttore del veicolo ha dichiarato nel libretto del veicolo che è in grado di accettare un sistema di ritenuta del bambino di tipo 'Universale'per questo gruppo di età.
3. Il presente sistema di ritenuta del bambino è stato classificato come 'Universale' sotto condizioni più rigorose di quelle applicate ai progetti precedenti i quali non riportano questa avvertenza .
4. Nel caso di dubbi , consultate il produttore del sistema di ritenuta del bambino o il rivenditore .
5. Adatto solamente se i veicoli approvati sono dotati di cinture di sicurezza a 3 punti /statico /con riavvolgitore , approvati dalla Norma UN/ECE No. 16 o standard equivalenti.

Britax Excelsior Limited
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire
SP10 3UW
United Kingdom
www.britax.co.uk



First Class Si

NOTICE D'UTILISATION - A conserver dans le pie d'inclinaison escamotable (F)

Un siège-auto évolutif extrêmement pratique
De la naissance à 18 Kg (naissance jusqu'à 4 ans env.)

UNIVERSEL
Jusqu'à 18Kg Y
E11
03.44.116

Dos à la route pour les bébés jusqu'à 13 Kg ou face à la route pour les enfants entre 9 et 18 Kg.

⚠ **ATTENTION : NE PAS** utiliser sur des sièges passagers équipés d'un airbag frontal excepté si le constructeur automobile confirme que c'est autorisé.

MANUAL DO UTILIZADOR - Para ser guardado na base inclinável (P)

Uma cadeira auto extremamente prática e duradoura.
Desde o nascimento até 18 kg. (desde o nascimento até cerca de 4 anos).

UNIVERSAL
Até 18 kg. Y
E11
03.44.116

De costas para o sentido de marcha, para uma criança de até 13 kg., ou no sentido de marcha para uma criança maior, entre 9 kg. e 18 kg.

⚠ **ADVERTÊNCIA: NÃO** utilize em assentos de passageiros equipados com air-bag frontal, excepto se o fabricante do veículo confirmar que é seguro.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO - Conservar en la base reclinable (E)

Un asiento de seguridad infantil muy práctico y duradero
Del recién nacido hasta 18 kg (De 0 a 4 años aproximadamente)

UNIVERSAL
Hasta 18 kg Y
E11
03.44.116

Se puede orientar en el sentido contrario a la marcha del vehículo para los niños de hasta 13 kg o en el sentido de marcha para los niños más grandes entre 9 y 18 kg.

⚠ **ATENCIÓN: NO** instalar la sillita infantil en un asiento del automóvil equipado con airbag frontal a menos que el constructor del vehículo no confirme su absoluta seguridad.

ISTRUZIONI PER L'UTILIZZATORE - Da conservare nel piede reclinabile (I)

Un seggiolino auto estremamente pratico e durevole
Dalla nascita fino a 18kg (dalla nascita fino a 4 anni)

UNIVERSALE
Fino a 18 kg Y
E11
03.44.116

Rivolto nel senso contrario di marcia per bambini fino a 13kg oppure rivolto in senso di marcia per un bambino più grande tra 9kg e 18kg.

⚠ **ATTENZIONE: NON** usare su un sedile auto per il passeggero equipaggiato con un airbag frontale a meno che il costruttore del veicolo non confirmi che sia sicuro.

Britax

THE MOST TESTED CAR SEAT ON THE ROAD

Gracias por haber elegido un producto Britax

E

Es importante leer estas instrucciones ANTES de instalar el asiento de seguridad infantil (numerosos estudios demuestran que 7 de cada 10 asientos infantiles no han sido instalados correctamente y no se utilizan de forma adecuada - Fuente: RAC Royal Automobile Club). El asiento First Class Si ha sido concebido para los niños de 0 a 4 años (desde el nacimiento hasta que llegan a 18 kg aproximadamente). Se instalan orientados hacia atrás para los niños hasta los 13 kg y orientados hacia adelante para los niños más grandes de 9 a 18 kg. Este manual de uso contiene también un capítulo relativo al cuidado del asiento infantil.

Índice

Información importante de lectura inmediata página 2
Preguntas más frecuentes página 3
Componentes principales del asiento de seguridad infantil página 4

Utilización del asiento de seguridad infantil First Class Si
Regulación del arnés página 5
Control de la altura de las correas de los hombros página 6
Remoción del niño de la sillita infantil First Class Si página 8
Modificación de la altura de las correas de los hombros página 8
Fijación de la sillita en el sentido contrario a la marcha del vehículo página 11
Remoción de la sillita First Class Si del vehículo página 13
Remoción de la pieza adicional para el recién nacido página 14

Fijación de la sillita en el sentido de marcha del vehículo
Opción A - recorrido estándar página 16
Opción B - recorrido alternativo página 19
Reclinación de la sillita infantil página 21

Cuidado de la sillita First Class Si
Desmontaje del acolchado página 22
Limpieza del acolchado página 22
Limpieza del arnés, de las protecciones acolchadas y de la sillita infantil página 23
Colocación del acolchado página 24
Remoción y limpieza de la hebilla del arnés página 24

Información importante. Leer antes del primer viaje página 25
Lista de control final página 26
En caso de dudas página 26

Información importante de lectura inmediata

E

NO INSTALAR por ningún motivo la sillita infantil en sentido contrario a la marcha del vehículo sobre los asientos de pasajeros equipados con airbag.



NO INSTALAR la sillita infantil en el sentido de marcha sobre asientos de pasajeros equipados con airbag frontal, a menos que el constructor del vehículo no confirme su absoluta seguridad.

NO INSTALAR la sillita First Class Si en los asientos del vehículo que están orientados en posición lateral.

NO INSTALAR la sillita First Class Si en los asientos del vehículo que miran hacia atrás.

APLICAR las instrucciones del manual en el orden descrito y leer atentamente todas las instrucciones de la sillita First Class Si antes de instalarla en el automóvil.

GUARDAR el manual de instrucciones en un lugar seguro para consultarlo en cualquier momento. Se puede conservar en la base reclinable.

CONTROLAR las correas del arnés adaptándolas a la ropa que está usando el niño antes de iniciar el viaje. El ajuste para la ropa invernal puede ser demasiado flojo para un niño que está usando vestidos de verano.

CUBRIR la sillita First Class Si cuando el automóvil quede expuesto directamente al sol. Los componentes metálicos y plásticos podrían alcanzan temperaturas elevadas y el acolchado podría descolorirse.

CONTROLAR siempre la seguridad de instalación de la sillita First Class Si, aún cuando el niño no la use.

ASEGURARSE de que los cinturones de seguridad del automóvil se usen dentro de las guías como se describe en este manual de instrucciones

Preguntas más frecuentes

E

¿Se puede usar la sillita infantil First Class Si en cualquier vehículo?
Todas las marcas, los modelos y las versiones de vehículos son muy diferentes entre ellas y no es posible garantizar que este asiento infantil pueda utilizarse en su automóvil. Para recibir ulteriores informaciones sobre la posibilidad de instalación del asiento infantil en su vehículo, contactar con el Servicio de Asistencia Clientes llamando el 0044-1264-386034, en alternativa consultar el Fit-Finder en nuestras páginas web: www.britax.co.uk.

¿Cuándo se tiene que usar la pieza adicional para recién nacidos?
La pieza adicional para recién nacidos ha sido estudiada para utilizar con la sillita infantil instalada en sentido contrario a la marcha del vehículo. Se usa con bebés de 0 a 3 meses.

¿Se puede usar la sillita infantil First Class Si orientada en el sentido de marcha del vehículo si el niño pesa menos de 9 kg?
No. El peso corresponde a la normativa europea que se aplica a los sistemas de retención infantil. La sillita infantil First Class Si ha sido probada y homologada para ser instalada en el sentido de marcha y usada por niños que pesan más de 9 kg. El niño no sólo tiene que pesar más de 9 kg sino que debe ser capaz de quedarse sentado autónomamente y sin ayuda.

¿Cuándo hay que regular la altura de las correas del arnés para adaptarlas a la altura del niño?
La primera vez cuando se compra la sillita infantil First Class Si, luego periódicamente cuando el niño crece (Leer "Modificación de la altura de las correas de los hombros" en la página 8).

¿Se puede comprar un acolchado de recambio del mismo tejido de la sillita original?
Los acolchados de recambio están disponibles sólo en algunos tejidos SELECCIONADOS. Para saber cuáles son los tejidos disponibles contactar con el Servicio de Asistencia Clientes llamando el 0044-1264-386034.

¿Qué hay que hacer cuando la hebilla del arnés no se cierra correctamente?
Leer las instrucciones "Remoción y limpieza de la hebilla del arnés" en la página 24.

¿Cuándo se instala la sillita infantil en el sentido contrario a la marcha del vehículo?
La sillita infantil First Class Si se instala en el sentido contrario a la marcha cuando será usada por los recién nacidos y por niños que pesan hasta 13 kg.

Ningún asiento de seguridad infantil es a prueba de fuga.

No es posible concebir sistemas de retención infantil completamente "a prueba de niños" y que al mismo tiempo puedan respetar los requisitos de las normas de la Directiva Europea ECE R44. El arnés deben abrocharse y ajustarse correctamente y los niños deben estar motivados para viajar siempre perfectamente abrochados con el sistema de retención.

Types de ceinture de sécurité

A. Oui - Voici une ceinture 3 points
   1. Sangle diagonale
   2. Sangle ventrale

B. Non - Voici une ceinture 2 points

IMPORTANT
Le First Class Si **DOIT** seulement être utilisé avec une ceinture 3 points (homologué selon la réglementation UN/ECE No.16 ou Normes équivalentes).

Componentes principales del asiento de seguridad infantil

E

Estos son los componentes principales del asiento de seguridad infantil First Class Si, es importante conocerlos perfectamente antes de la instalación en el vehículo.

1. Ranuras para las correas de los hombros
2. Protecciones acolchadas de las correas
3. Arnés
4. Hebilla
5. Acolchado para la hebilla
6. Guías para los cinturones de seguridad (banda abdominal) usados en sentido contrario a la marcha del vehículo
7. Pieza adicional para el recién nacido
8. Botón de ajuste del arnés
9. Palanca de reclinación
10. Correa de ajuste
11. Guías para la banda diagonal del cinturón de seguridad
12. Armazón del asiento infantil
13. Gancho rojo para el cinturón de seguridad
14. Etiqueta del recorrido
15. Posición del recorrido alternativo
16. Barra de fijación (entre el armazón y la base)
17. Base
18. Pie reclinable para usar en el sentido contrario a la marcha del vehículo
19. Lugar para guardar el manual de instrucciones (base reclinable)

Modelos de cinturones de seguridad del automóvil

A. OK - Este es un cinturón de seguridad de tres puntos
   1. Banda diagonal
   2. Banda abdominal

B. NO - Este es un cinturón de seguridad de dos puntos

IMPORTANTE
La sillita infantil First Class Si **DEBE** usarse únicamente con un cinturón de seguridad de tres puntos - banda diagonal y banda abdominal (aprobado por la norma UN/ECE 16 o estándares equivalentes).

boucle jusqu'à ce que vous entendiez un "click ".

3. Vérifier que le harnais n'est pas vrillé, puis doucement remonter le harnais pour resserrer les sangles ventrales qui doivent correctement s'adapter autour du corps de l'enfant.

4.Tirer la sangle d'ajustement vers l'avant en vous assurant que le harnais ait un ajustement confortable mais **FERME** autour de votre enfant. Vérifier que les sangles ne sont pas vrillées.

Utilización del asiento de seguridad infantil First Class Si (E)

PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN DEL ASIENTO DE SEGURIDAD INFANTIL FIRST CLASS EN EL VEHÍCULO.

IMPORTANTE - es importarte ajustar correctamente la altura de las correas de los hombros del arnés **ANTES** de instalar la sillita infantil First Class Si en el vehículo pues no es posible regularlas después de su instalación.

Regulación del arnés

1. Con una mano pulsar y mantener pulsado el botón de apertura del arnés. Con la otra mano puesta debajo de las protecciones acolchadas, tirar las correas de los hombros hacia adelante para aflojar el arnés.

2. Desenganchar la hebilla pulsando el botón rojo del arnés (a) y acomodar el niño en la silla. Pasar el arnés alrededor del niño. Para enganchar la hebilla (b) primero acercar las dos secciones superiores de la correa como se ilustra en la figura, luego presionarlas con firmeza en la sección más baja hasta que se sentirá un clic.

3. Controlar que las correas del arnés no estén torcidas, con delicadeza tirar las correas hacia arriba para tensar las correas abdominales estudiadas para ser fijadas en la parte baja del cuerpo del niño.

4. Tirar la correa de ajuste hacia adelante controlando que el arnés esté fijado alrededor del niño de forma cómoda y **SEGURA**. Controlar que las correas del arnés no estén torcidas.

A. LA HAUTEUR DES SANGLES D'ÉPAULES (UTILISATION DOS À LA ROUTE)

1. **NON** - Trop haut
2. **OUI** - Correct
3. **NON** - Trop haut

Ouvrir le harnais et aller à " Changer la hauteur des sangles d'épaules ", page 8

Pour installer votre enfant dans le First Class Si vous référer à " Installer le First Class Si (dos à la route), page 11

Les sangles d'épaules **DOIVENT** être introduites à travers les fentes de la housse et de la coque le plus prêt possible du haut des épaules de votre enfant. Dans le doute, utiliser les fentes juste en dessous des épaules plutôt qu'au-dessus.

E

5. Para terminar, correr hacia abajo las dos protecciones acolchadas, desde los hombros hacia el pecho del niño. Ahora controlar la altura de las correas de los hombros como se ilustra aquí abajo.

SUGERENCIA - las protecciones acolchadas de las correas de los hombros son accesorios de seguridad muy importantes. **NO USAR** la sillita infantil First Class Si sin estos accesorios.

Controlar la altura de las correas de los hombros.

IMPORTANTE
Si el niño pesa menos de 13 kg, leer el capítulo "Altura de las correas de los hombros (uso en sentido contrario a la marcha del vehículo)". Si el niño pesa entre 9 y 18 kg, leer el capítulo "Altura de las correas de los hombros

A. ALTURA DE LAS CORREAS DE LOS HOMBROS (USO EN SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA DEL VEHÍCULO)

1. **NO** - Demasiado altas
2. **SÍ** - Correctas
3. **NO** - Demasiado bajas

Desabrochar el arnés y modificar la altura de las correas de los hombros como se indica en la página 8.

Para instalar la sillita infantil First Class Si, leer el capítulo "Fijación de la sillita infantil First Class Si (en sentido contrario a la marcha del vehículo)" de la página 11.

Las correas de los hombros **DEBEN** pasar a través de las ranuras del acolchado y del armazón más cercanas a la parte alta de los hombros del niño. En caso de dudas usar las ranuras apenas por debajo de los hombros en lugar de las ranuras situadas más arriba.

E

B. ALTURA DE LAS CORREAS DE LOS HOMBROS (USO EN EL SENTIDO DE MARCHA)

1. **NO** - Demasiado altas

2. **SÍ** - Correctas

3. **NO** - Demasiado bajas

Desabrochar el arnés y modificar la altura de las correas de los hombros como se indica en la página 8.

Para instalar la sillita infantil First Class Si, leer el capítulo "Fijación de la sillita infantil First Class Si (en el sentido de marcha del vehículo)" de la página 16.

Las correas de los hombros **DEBEN** pasar a través de las ranuras del acolchado y del armazón más cercanas a la parte alta de los hombros del niño. En caso de dudas usar las ranuras apenas por debajo de los hombros en lugar de las ranuras situadas más arriba.

Cuando se habrán alcanzado las ranuras situadas más arriba, el niño podrá seguir usando el asiento de seguridad hasta que la línea de sus ojos lleguen al nivel del borde superior del armazón del asiento, o hasta que su peso no supere los 18 kg.

63775_bbo60402Si_F-E_text 15 1/5/04, 3:10 PM



Retirer l'enfant du First Class Si (F)

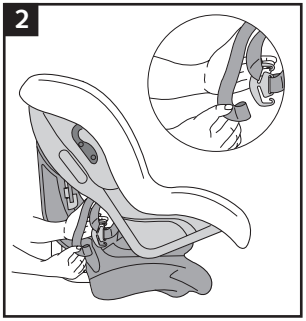
Pour éviter que le harnais ne se vrille lorsque vous retirez l'enfant du siège, détendre le harnais en le tirant en dessous des coussinets d'épaules, appuyer sur le bouton de la boucle du harnais pour ouvrir le harnais puis poser les sangles d'épaules sur l'extérieur de la coque comme indiqué.

Remoción del niño de la sillita infantil First Class Si (E)

Para evitar que el arnés se retuerza cuando se saca el niño de la sillita infantil, aflojarlo tirando desde abajo de las protecciones acolchadas, pulsar el botón de la hebilla del arnés para soltar las correas de los hombros y apoyarlas hacia afuera de la sillita como se ilustra en la figura.

63775_bbo60402Si_F-E_text 16 1/5/04, 3:10 PM





Changer la hauteur des sangles d'épaules (F)

IMPORTANT
Vous devez ajuster la hauteur des sangles d'épaules avant d'installer votre siège-enfant dans la voiture.

1. Placer soigneusement le First Class Si sur le sol. D'une main, appuyer et maintenir enfoncé le bouton d'ajustement du harnais. Avec votre autre main au-dessous des coussinets de poitrine, tirer les sangles d'épaules autant que possible vers l'avant pour détendre le harnais.

2. Avec le First Class Si totalement incliné, ouvrir la plaquette de protection de ceinture au dos de la coque. Tirer le centralisateur de derrière la coque et décrocher une des sangles d'épaules.

Astuce: La manipulation est plus facile en procédant sur une sangle d'épaule à la fois et en vous assurant que la boucle du siège est verrouillée.

Modificación de la altura de las correas de los hombros. (E)

IMPORTANTE
Ajustar la altura de las correas de los hombros antes de instalar el asiento de seguridad en el vehículo.

1. Colocar cuidadosamente la sillita First Class Si en el suelo. Con una mano pulsar y mantener pulsado el botón de apertura del arnés. Con la otra mano puesta debajo de las protecciones acolchadas, tirar las correas de los hombros hacia adelante para aflojar el arnés.

2. Con la sillita First Class Si completamente reclinada, abrir el seguro del cinturón de seguridad detrás del armazón. Extraer la barra de fijación de la parte posterior de la sillita infantil y desenganchar una de las correas de los hombros.

Sugerencia práctica: será mucho más fácil proceder con una correa del hombro por vez, comprobando que la hebilla esté cerrada.

63775_bbo60402Si_F-E_text 17 1/5/04, 3:10 PM

IMPORTANT
La patte métallique et la sangle du coussinet de poitrine doivent toujours reposer sous la sangle d'épaule comme démontré.

E

3. Sacar el acolchado de la sillita de la parte superior para dejar al descubierto las ranuras del armazón. Hacer pasar y tirar las correas de los hombros y las protecciones acolchadas hacia adelante y hacia el centro del armazón, pasando con cuidado la lengüeta de metal y las correa a través de la ranura. Pasarlos también a través de la apertura del acolchado.

Sugerencia práctica: una posición reclinada alternativa podría simplificar esta operación.

4. Pasar otras vez las correas a través de las ranuras seleccionadas del acolchado. Luego (A) introducir las extremidades de las correas en las ranuras correspondientes del armazón de la sillita hasta que la lengüeta de metal toque la ranura. Sucesivamente (B) hacer pasar la lengüeta de metal a través de la ranura hacia la parte central del armazón de la sillita. Controlar que las correas del arnés no esté retorcidas.

a) Correas de los hombros

B) Correas de las protecciones acolchadas

Sugerencia práctica: si fuera necesario, ayudarse con la otra mano para encontrar el ángulo de inclinación justo para introducir la lengüeta en la ranura.

IMPORTANTE
La lengüeta de metal y el arnés con los protecciones acolchadas deben estar siempre por debajo de las correas de los hombros como se ilustra en la figura.

63775_bbo60402Si_F-E_text 19 1/5/04, 3:10 PM

E

5. Volver a enganchar las correas de los hombros a la barra de fijación, comprobando que la correa de ajuste no esté retorcida y que los colores de los hilos en las correas de los hombros coincidan con los colores en la correa de ajuste. Repetir las operaciones a partir del punto 2 con la correa del otro hombro.

6. Volver a colocar el acolchado. Tensar bien las dos correas de los hombros tirándolas hacia adelante para eliminar las posibles flojedades. Asegurarse de haber pasado el arnés a través de la lengüeta de la hebilla como se indica en la figura.

IMPORTANTE
Las correas de los hombros y las protecciones acolchadas **DEBEN** pasar a través del mismo par de ranuras.

63775_bbo60402Si_F-E_text 21 1/5/04, 3:10 PM

1. Avant d'installer le First Class Si en position dos à la route il doit être totalement incliné. Tout d'abord, remonter la poignée d'inclinaison...

2. ... puis tirer la coque du siège vers l'avant aussi loin que possible. Relâcher la poignée d'inclinaison et s'assurer que le First Class Si est enclenché dans la position inclinée.

3. Localiser le pied d'inclinaison sous le siège (voir Composants Essentiels de votre siège-auto pour enfants sur la page 4). Sortir le pied d'inclinaison en le pivotant jusqu'à ce qu'il clique à l'intérieur de l'embase.

4. Placer le First Class Si dos à la route sur le siège de la voiture. Le pousser fermement contre le dossier du siège de la voiture. S'assurer que le pied d' inclinaison et l'armature du siège reposent sur l'assise de la banquette de la voiture. L'avant de la coque doit s'appuyer sur le dossier du siège de la voiture.

Fijación de la sillita First Class Si en sentido contrario a la marcha del vehículo E



CONTROLAR QUE EL NIÑO PESE MENOS DE 13 KG Y QUE LAS CORREAS DE LOS HOMBROS ESTÉN A LA ALTURA CORRECTA.

Hasta que el niño pese 9 kg y no se quede sentado autónomamente, la sillita infantil First Class Si debe instalarse **SOLAMENTE** en el sentido contrario a la marcha del vehículo, con un cinturón de seguridad de tres puntos.



ATENCIÓN PELIGRO: NO USAR LA SILLITA INFANTIL SI EL ASIENTO DEL VEHÍCULO ESTÁ EQUIPADO CON AIRBAG.

Para los recién nacidos es obligatorio usar el pieza adicional de la sillita infantil. Quitar el pieza adicional cuando el niño tiene 3 meses (ver el capítulo "Remoción de la pieza adicional para el recién nacido" en la página 14). Para controlar que las correas de los hombros estén a la altura correcta del niño, leer el capítulo "Controlar la altura de las correas de los hombros" en la página 6.

1. Antes de instalar la sillita infantil First Class Si en el sentido contrario a la marcha del vehículo, debe estar completamente reclinada. Primero levantar la palanca de reclinación...

2. ...y después tirar el armazón de la sillita hacia adelante lo máximo posible. Soltar la palanca de reclinación y verificar que la sillita First Class Si esté bloqueada en la posición reclinada.

3. Colocar el pie reclinable debajo de la sillita (ver los componentes principales del asiento de seguridad infantil en la página 4). Sacar el pie reclinable y girarlo hasta que haga "clic" en la parte baja de la base.

4. Colocar la sillita First Class Si en sentido contrario a la marcha del vehículo. Empujarla con firmeza contra el respaldo del asiento comprobando que el pie reclinable y el armazón de la sillita se apoyen perfectamente contra el asiento del auto y que la parte frontal del armazón de la sillita coincida con la sección plana del asiento del automóvil.

63775_bbo60402Si_F-E_text 23 1/5/04, 3:10 PM

E

5. Abrochar el cinturón de seguridad pasándolo por la parte frontal de la sillita First Class Si.

NO TRATAR de pasar primero por la parte trasera de la sillita First Class, es una posición incorrecta. Pasar la banda abdominal del cinturón entre el asiento del automóvil y la sillita First Class Si.

6. Pasar la banda abdominal del cinturón de seguridad del automóvil siguiendo las dos guías debajo de la parte frontal del armazón de la sillita First Class Si. Controlar que la banda abdominal del cinturón de seguridad no esté retorcida y tensar bien esta parte del cinturón antes de continuar con las operaciones.

7. Pasar la banda diagonal del cinturón de seguridad por arriba de la parte superior de la sillita First Class Si. Si el cinturón es demasiado corto, leer la parte remarcada en azul en la página 13.

8. Luego tensar el cinturón primero tirando como se ilustra en la figura.

63775_bbo60402Si_F-E_text 25 1/5/04, 3:10 PM

Pour retirer le First Class Si de votre voiture

Détacher simplement la ceinture de sécurité et la retirer des guides.

Pour ranger le pied d'inclinaison

Pour replacer le pied d'inclinaison à sa position de rangement, le faire simplement pivoter au dessous du First Class Si. Vous devriez entendre un " clic " lorsqu'il se désengage de sa position ouverte verrouillée, et un autre lorsqu'il se range. Le pied est rangé de manière sécurisante uniquement lorsque vous entendez ce "clic".

E

9. Hacer pasar el cinturón alrededor de la guía del cinturón de tres puntos en el costado de la sillita infantil...

10. ...y luego, mantener bien firme la sillita First Class Si y tirar como se muestra en la ilustración.

11. Ahora la sillita First Class Si estará bien sujetada (la sillita se muestra en posición erguida sólo para facilitar la comprensión).

SI EL CINTURÓN DE SEGURIDAD PARECE SER DEMASIADO CORTO

1. ¿La sillita First Class Si ha sido empujada bien a fondo contra el respaldo del asiento del vehículo?

2. En un vehículo con asientos regulables, empujar el asiento lo más atrás posible (como si fuera usado por un pasajero muy alto).

3. En un vehículo con regulador de la altura del cinturón, comprobar que esté en la posición más baja.

4. Para más informaciones, contactar con el Servicio de Asistencia Clientes.

Remoción de la sillita First Class Si del vehículo

Es suficiente desenganchar el cinturón de seguridad del vehículo y sacarla de las guías.

Doblar el pie reclinable

Para volver a colocar el pie reclinable en su posición de descanso, girarlo simplemente debajo de la sillita First Class Si. Se tendría que escuchar un clic cuando se desengancha de su posición abierta y otro clic cuando se bloquea en la posición doblada. El pie reclinable está en condiciones de seguridad cuando se ha escuchado el clic.

63775_bbo60402Si_F-E_text 27 1/5/04, 3:10 PM

Remoción de la pieza adicional para el recién nacido

E

1. Con una mano pulsar y mantener pulsado el botón de apertura del arnés. Con la otra mano puesta debajo de las protecciones acolchadas, tirar las correas de los hombros hacia adelante para aflojar el arnés.

2. Quitar el protector acolchado sacándolo de la hebilla.

3. Desabrochar los botones de cada lado de la pieza adicional para el recién nacido y tirar las correas de los hombros sacándolas por las ranuras en la pieza adicional para el recién nacido.

4. Tirar la hebilla a través del pieza adicional para el recién nacido.

63775_bbo60402Si_F-E_text 29 1/5/04, 3:10 PM

Remettre le coussin confort

Suivre les étapes ci-dessus dans l'ordre inversé.

E

5. Ahora se puede sacar la pieza adicional para el recién nacido.

IMPORTANTE
ahora se **DEBE** ajustar la correa de entrepiernas.

6. Es necesario acortar la longitud de la correa de entrepiernas. Para hacerlo, girar el regulador metálico y empujarlo a través de la apertura del acolchado y de la ranura del cuerpo de la sillita. Subir la hebilla para asegurarse de que el regulador no pase a través de la ranura. Ahora la longitud de la correa con la hebilla es correcta y puede usarse sin la pieza adicional.

7. Verificar que el regulador del cinturón de seguridad pase a través de la parte inferior del armazón de la sillita, y comprobar que se coloque horizontalmente para que no pueda ser retraído por el armazón. Subir la hebilla asegurándola bien y controlar que el regulador del arnés no se retire.

Colocación de la pieza adicional

Seguir las operaciones anteriores en sentido contrario.

63775_bbo60402Si_F-E_text 31 1/5/04, 3:10 PM

en position face à la route. Voir la section 'Pour ranger le pied d'inclinaison ' sur la page 13

IMPORTANT - Le coussin confort **NE DOIT PAS** être utilisé lorsque le First Class Si est installé en position face à la route.

1. Placer le First Class Si en position face à la route sur le siège de la voiture puis l'incliner complètement en remontant la poignée d'inclinaison (sous l'avant de la coque du siège) et faire glisser la coque du siège dans sa position la plus inclinée.

2. Passer la ceinture de sécurité entre l'embase et la coque du siège, comme indiqué.

3. Attacher la ceinture de sécurité, en s'assurant qu'elle ne se vrille pas et qu'elle repose dans la zone de l'embase indiquée par l'étiquette rouge de passage, comme indiqué.

4. Insérer la section diagonale de la ceinture de sécurité à travers le loquet rouge de ceinture. S'assurer que vous tirez la ceinture dans le sens indiqué par la flèche.

IMPORTANT - Le First Class Si possède deux loquets rouges de ceinture. **UTILISER UNIQUEMENT** ceux **LES PLUS ELOIGNES** de la boucle de ceinture de sécurité.

Fijar la asiento de seguridad infantil en el sentido de marcha. Recorrido estándar "A". E

CONTRALAR QUE EL NIÑO PESE MÁS DE 9 KG Y QUE PUEDA QUEDARSE SENTADO AUTÓNOMAMENTE SIN NINGÚN TIPO DE AYUDA.

A partir de 13 kg hay que instalar **SOLAMENTE** la sillita First Class Si en el sentido de marcha del vehículo, usando un cinturón de seguridad de tres puntos.

IMPORTANTE - ajustar la longitud de la correa de entrepiernas como se describe en "Remoción de la pieza adicional para el recién nacido" en la página 14.

Opción A

Instalación con un cinturón de seguridad de tres puntos (banda abdominal y diagonal)

IMPORTANTE - ¿Se ha regulado el arnés de seguridad a la altura correcta? Regular la altura del sistema de retención **ANTES** de instalar la sillita First Class Si en el vehículo. No se puede regular con la sillita ya instalada.

IMPORTANTE - Controlar que el pie reclinable esté doblado antes de empezar a instalar la sillita First Class Si en el sentido de marcha. Leer el capítulo "Preparación del pie reclinable" en la página 13.

IMPORTANTE - La pieza adicional para el recién nacido **NO DEBE** usarse cuando la sillita First Class Si se instala en el sentido de marcha del vehículo.

1. Colocar la sillita First Class Si en el sentido de marcha del vehículo, luego reclinarla completamente tirando la palanca de reclinación (debajo de la parte frontal del armazón de la sillita) y haciendo deslizar el armazón de la sillita en la máxima posición reclinada.

2. Pasar el cinturón entre la base y el armazón de la sillita infantil, como se ilustra en la figura.

3. Enganchar el cinturón de seguridad del automóvil, controlando que no esté retorcido y que esté colocado en el área de la base indicada por la etiqueta roja de pasaje, como se ilustra en la figura.

4. Introducir la banda diagonal del cinturón de seguridad del vehículo a través del gancho rojo. Tirar el cinturón en dirección de la flecha.

IMPORTANTE - La sillita infantil First Class Si tiene dos ganchos rojos para el cinturón. **USAR SOLAMENTE** el gancho más lejano a la hebilla del cinturón.

63775_bbo60402Si_F-E_text 33 1/5/04, 3:10 PM

page 18). En cas de doute, contacter le Service Relation Clientèle au 01.60.71.00.71 ou en Grande Bretagne (01264) 386034.

E

5. Empujar con fuerza la sillita First Class Si contra el asiento del automóvil usando el peso del cuerpo. Además asegurarse de que el cinturón esté en la zona de la base señalada por la etiqueta roja de pasaje, luego tirar la banda hacia arriba...

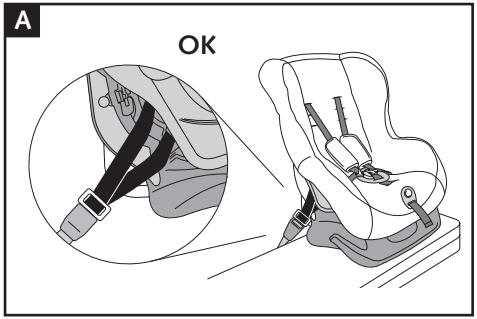
6. ...y tirar aquí para tensar la banda diagonal del cinturón de seguridad del vehículo. Es esencial asegurarse de que el cinturón de seguridad sea tensado a través del gancho rojo del cinturón con el ángulo correcto, de lo contrario el cinturón podría desengancharse y soltarse.

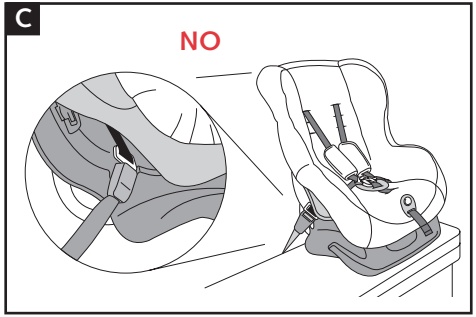
7. Hacer pasar el cinturón alrededor de la guía para el cinturón de tres puntos del lado de la sillita infantil.

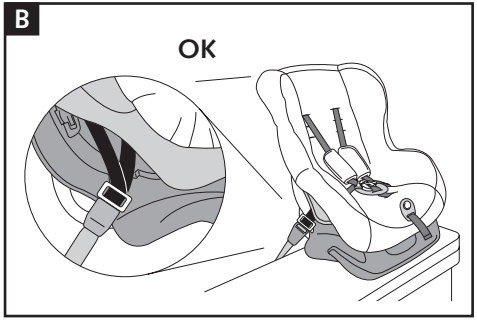
8. Ahora la sillita infantil First Class Si tendría que estar bien fijada. Para controlar, tirar el arnés hacia adelante con fuerza. No se debería verificar prácticamente ningún movimiento.

IMPORTANTE - tras la instalación de la sillita First Class Si es necesario controlar la posición de la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo (Leer el capítulo "Controlar la posición de la hebilla del cinturón del vehículo" en la página 18). En caso de dudas contactar con el Servicio de Asistencia Clientes al número 0044 1264 386034.

63775_bbo60402Si_F-E_text 35 1/5/04, 3:10 PM







63775_bbo60402Si_F-E_text 36 1/5/04, 3:10 PM

Vérifier la position de la boucle de ceinture de sécurité (F)

A. (OUI) Si, après avoir suivi les instructions d'installation, et avoir utilisé le poids de votre corps pour tendre la ceinture de sécurité, votre boucle de ceinture de sécurité ressemble à ceci, le First Class Si devrait être correctement installé. Pour le vérifier, essayer de tirer le siège-auto vers l'avant par le harnais. Il devrait être fermement ancré et non lâche.

B. (OUI) Si, après avoir suivi les instructions suivantes ci-dessus, votre boucle de ceinture de sécurité ressemble à ceci, le First Class Si devrait être maintenant correctement installé. Pour le vérifier, essayer de tirer le siège vers l'avant par le harnais. Il devrait être fermement ancré et non lâche.

C. (NON) Si, après avoir suivi les instructions suivantes ci-dessus, votre boucle de ceinture de sécurité ressemble à ceci, le First Class Si **N'EST PAS** correctement installé et la ceinture de sécurité pourrait se détacher. Essayer l'installation alternative 'B' montré sur la page 19. En cas de doute, contacter notre Service Clientèle au 01.60.71.00.71 ou en Grande Bretagne 01264 386034.

Controlar la posición de la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo (E)

A. (OK) Si después de haber seguido las instrucciones de instalación y haber usado el peso del cuerpo para tensar el cinturón, la hebilla del cinturón de seguridad presenta este aspecto, la sillita infantil First Class Si debería estar bien segura. Controlar tirando del arnés de la sillita hacia adelante. Prácticamente no debería haber ningún movimiento.

B. (OK) Si después de haber seguido las instrucciones arriba descritas, la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo presenta este aspecto, la sillita infantil First Class Si debería estar bien segura. Controlar tirando del arnés de la sillita hacia adelante. Prácticamente no debería haber ningún movimiento.

C. (NO) Si después de haber seguido las instrucciones arriba descritas, la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo presenta este aspecto, la sillita infantil First Class Si **NO** está instalada correctamente y el cinturón de seguridad podría desengancharse. Probar con un recorrido alternativo "B" ilustrado en la página 19. En caso de dudas contactar con el Servicio de Asistencia Clientes al número 0044 1264 386034.

63775_bbo60402Si_F-E_text 37 1/5/04, 3:10 PM

travers le loquet rouge de ceinture de sécurité à l'angle correct, ou sinon la ceinture va se rassembler et sortir.

12. Insérer la ceinture dans le guide-sangle diagonal de ceinture de sécurité sur le côté du siège.

Fijar la sillita infantil en el sentido de marcha. Recorrido Alternativo "B" Opción

E



Opción B

Desabrochar la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo. Volver a engancharla de manera que quede en el área entre el bastidor tubular y el plástico estampado como se muestra en la etiqueta para el recorrido "B".

10. Introducir la banda diagonal del cinturón de seguridad a través del gancho rojo del cinturón del vehículo. Asegurarse de tirar el cinturón en la dirección de la flecha.

IMPORTANTE - La sillita infantil First Class Si tiene dos ganchos rojos para el cinturón. **USAR SOLAMENTE** el gancho más lejano de la hebilla del cinturón.

11. Tirar aquí para tensar la banda diagonal del cinturón de seguridad. Es importante comprobar que el cinturón sea tensado a través del gancho con el ángulo correcto, de lo contrario el cinturón podría desengancharse y salirse.

12. Pasar el cinturón alrededor de la guía para el cinturón de tres puntos del lado de la sillita infantil.

63775_bbo60402Si_F-E_text 39 1/5/04, 3:10 PM

DE CEINTURE AUTRE QUE CEUX DÉCRITS ICI, OU SUR LE SIÈGE-AUTO POUR ENFANTS. POUR PLUS DE CONSEILS, VOUS POUVEZ CONTACTER NOTRE SERVICE CLIENTÈLE AU 01.60.71.00.71 OU EN GRANDE BRETAGNE 01264 386034.

E

13. Ahora la sillita First Class Si debería estar bien segura. Para controlar tirar con fuerza el arnés hacia adelante. No se tendría que verificar movimiento alguno.

Controlar la posición de la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo

Si después de haber seguido las instrucciones arriba descritas, la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo presenta este aspecto, la sillita infantil First Class Si debería estar bien segura. Controlar probando a tirar el arnés de la sillita hacia adelante. Prácticamente no debería haber ningún movimiento.



IMPORTANTE
Si después de haber utilizado el recorrido alternativo, la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo presenta este aspecto, puede ser peligroso usar la sillita infantil First Class Si.

SI NO HUBIERA OTRO RECORRIDO ALTERNATIVO AL QUE SE DESCRIBE AQUÍ, ESTA SILLITA O CUALQUIER OTRA NO DEBE USARSE POR NINGÚN MOTIVO. CONTACTAR CON EL SERVICIO DE ASISTENCIA CLIENTES AL NÚMERO 0044 1264 386034 PARA ULTERIORES INFORMACIONES.

63775_bbo60402Si_F-E_text 41 1/5/04, 3:10 PM

Reclinación de la sillita infantil E

1. Primero levantar la palanca de reclinación...

2. ...y luego empujar el armazón de la sillita hacia adelante hasta conseguir la posición deseada. Soltar la palanca de ajuste y mover el armazón hacia adelante o hacia atrás para verificar que la sillita First Class Si quede bien bloqueada en su posición.

3. La sillita First Class Si dispone de cinco posiciones: desde la posición erguida hasta la posición completamente reclinada que se puede elegir después de la instalación sin molestar al niño. Levantar la palanca de ajuste y mover el armazón de la sillita First Class Si en la posición deseada.

Remoción de la sillita First Class Si del automóvil

Desabrochar el cinturón de seguridad y sacarlo del gancho rojo.

63775_bbo60402Si_F-E_text 43 1/5/04, 3:10 PM

d'épaules, les coussinets de poitrine, la boucle du harnais et la sangle d'ajustement à travers les fentes de la housse.

IMPORTANT - La housse est un élément de sécurité. **NE JAMAIS** utiliser le First Class Si sans la housse.

Cuidado de la sillita infantil First Class Si

E

DESMONTAJE DEL ACOLCHADO

1. Pulsar y mantener pulsado el botón de apertura del arnés. Con la otra mano puesta debajo de las protecciones acolchadas, tirar las correas de los hombros hacia adelante para aflojar el arnés.

2. Con la sillita First Class Si completamente reclinada, abrir el seguro del cinturón de seguridad en la parte trasera del armazón. Extraer la barra de fijación de la parte posterior de la sillita infantil y desenganchar las dos correas de los hombros.

3. Sacar el acolchado de la sillita de la parte superior para poder ver las ranuras del armazón. Hacer pasar y tirar las correas de los hombros y las protecciones acolchadas hacia adelante y hacia el centro del armazón, pasando con cuidado la lengüeta de metal y las correas a través de la ranura. Pasarlos también a través de la apertura frontal del acolchado.

4. Desenganchar la hebilla y quitar la protección acolchada de la correa de entrepiernas. Sacar las correas de los hombros de las protecciones acolchadas. Con mucho cuidado quitar la funda acolchada de la sillita, sacando las correas de los hombros, las protecciones, la hebilla del arnés y la correa de ajuste a través de las ranuras.

IMPORTANTE - el acolchado es un dispositivo de seguridad. **NO USAR NUNCA** la sillita First Class Si sin este componente.

63775_bbo60402Si_F-E_text 45 1/5/04, 3:10 PM

enfant en utilisant des housses de remplacement, des coussinets de poitrine, de la boucle d'une autre marque. Ils pourraient empêcher votre First Class Si de protéger votre enfant comme il le devrait. Les housses de remplacement (coussinets de protections de poitrine, de la boucle inclus) ainsi qu'un appui-tête sont disponibles chez votre revendeur Britax.

Cuidado de la sillita infantil First Class Si (E)

LIMPIEZA DEL ACOLCHADO

Se ruega leer la etiqueta en el acolchado con las instrucciones de lavado. El acolchado puede lavarse en lavadora.

NO SECAR con máquina secadora, usar sólo un centrifugado breve y colgarlo todavía mojado.

LIMPIEZA DEL ARNÉS, DE LAS PROTECCIONES ACOLCHADAS Y DE LA SILLITA INFANTIL

IMPORTANTE - Limpiar sólo con una bayeta. Usar jabón neutro y agua caliente.

NO desmontar ni tratar de desmontar ningún componente del arnés o de la sillita infantil para limpiarlos. No es necesario y es muy peligroso.

NO usar solventes, detergentes u otros líquidos detergentes pues podrían dañar el arnés y la sillita.

NO engrasar ni aceitar ninguna parte de la sillita infantil.

VOLVER A COLOCAR EL ACOLCHADO

Volver a colocar el acolchado siguiendo las instrucciones descritas en sentido contrario, verificando que las protecciones acolchadas y las correas de los hombros pasen a través del mismo par de ranuras del acolchado y del armazón de la sillita.

IMPORTANTE - comprobar siempre que las lengüetas de metal pasen a través de las ranuras del armazón. Antes de fijar las correas de los hombros en la barra de fijación, verificar que la correa de ajuste no esté torcida y que los colores de los hilos en las protecciones acolchadas coincidan con los colores presentes en la correa de ajuste.

LA SILLITA FIRST CLASS SI

La sillita First Clase Si, el acolchado, la protección de entrepiernas y de las correas de los hombros han sido atentamente proyectadas, construidas y probadas para satisfacer los estándares de seguridad más elevados.

IMPORTANTE - el acolchado es un dispositivo de seguridad. **NO UTILIZAR NUNCA** la sillita First Class Si sin el acolchado. No arriesgar la seguridad del niño usando otros productos de recambio como acolchados o protecciones de correas. Podrían impedir una protección correcta del niño. Los acolchados de recambio están a disposición en las tiendas de su revendedor Britax.

63775_bbo60402Si_F-E_text 47 1/5/04, 3:10 PM

3. Verrouiller et déverrouiller plusieurs fois les languettes à l'intérieur de la boucle du harnais jusqu'à ce qu'un fort "clic" soit audible. Si vous n'entendez toujours pas un fort "clic" la remettre sous l'eau chaude afin de la rincer de nouveau.

IMPORTANT
NE JAMAIS lubrifier ou huiler une quelconque partie de la boucle du harnais

4. Pour ré-introduire la boucle du harnais dans la coque du siège-auto, prendre le côté le plus étroit de la patte métallique et l'insérer dans la fente de la coque du siège. Vérifier que le bouton rouge de la boucle se retrouve sur le dessus du siège. Si la boucle du harnais ne revient toujours pas à un fonctionnement normal, contacter le Service Clientèle Britax au 01.60.71.00.71 ou en Grande Bretagne : 0 1264 386 034 Vérifier que vous avez ajusté correctement la longueur de sangle d'entre-jambes. Lorsque vous utilisez le coussin confort nouveau né, une patte métallique devrait être visible (sangle plus longue).

Si le coussin confort n'est pas utilisé, la patte métallique NE devrait PAS être visible (sangle plus courte). Voir 'Retirer le cousin confort nouveau né' sur la page 14.

Cuidado de la sillita infantil First Class Si

E

REMOCIÓN Y LIMPIEZA DE LA HEBILLA

IMPORTANTE
Es posible que restos de comidas y bebidas entren en la hebilla del arnés de la sillita First Class Si. Esto podría determinar un funcionamiento anómalo de la hebilla que tendría que ser limpiada de vez en cuando.

Seguir las instrucciones detalladas a continuación si no escuchan el clic habitual cuando cierran la hebilla.

1. Primero reclinar completamente la sillita First Class Si. Luego aflojar el arnés (Leer "Regulación del arnés" en la página 5) y extender la sillita sobre el respaldo. Con las dos manos por debajo de la estructura portante de la sillita, usar la punta de los dedos para girar la lengüeta y empujarla a través de la ranura del armazón y del acolchado.

2. Limpiar la hebilla del arnés con agua caliente. Aclarar con mucho cuidado.

3. Cerrar y desenganchar las lengüetas de la hebilla del arnés varias veces, hasta que no se escucha un clic bien definido. Si no se escucha el clic bien fuerte, volver a limpiar la hebilla debajo del agua caliente.

IMPORTANTE
NUNCA engrasar ni aceitar las partes que componen la hebilla del arnés.

4. Para introducir la hebilla del arnés de la sillita infantil, mantener la lengüeta lateralmente e introducirla en la ranura de la estructura portante de la sillita. Verificar que el botón rojo de la hebilla esté girado hacia la parte externa de la sillita. Si la hebilla no funciona como al principio, contactar con el Servicio de Asistencia Clientes al número 0044 1264 386034. Asegurarse de haber regulado correctamente la longitud de la correa de entrepiernas. Si se usa la pieza adicional para recién nacido, la lengüeta metálica tendría que ser bien visible (cinturón más largo).

Si no se usa la pieza adicional para recién nacido, la lengüeta metálica no debería ser visible (cinturón más corto). Leer "Remoción de la pieza adicional para recién nacido" en la página 14.

63775_bbo60402Si_F-E_text 49 1/5/04, 3:10 PM

Informaciones importantes. Leer antes del primer viaje (E)

NO utilizar la sillita infantil First Class Si para uso doméstico, ha sido diseñada sólo para el automóvil.

NO utilizar cojines o mantas para levantar la sillita First Class Si colocada en el asiento del vehículo. En caso de accidente la sillita y los cinturones de seguridad del vehículo no podrían proteger completamente al niño.

NO tratar de desmontar, modificar ni montar piezas en la sillita First Class Si ni tampoco cambiar la disposición y las características del arnés o de los cinturones de seguridad. La homologación oficial perdería su validez en caso de modificaciones. SOLO el fabricante puede efectuar modificaciones en la sillita First Class Si.

NO dejar objetos sueltos como libros o maletas en la parte posterior del vehículo. En caso de una frenada imprevista los objetos sueltos podrían moverse y provocar heridas. Los objetos sueltos, grandes y pesados constituyen un riesgo particular.

CONTROLAR que los asientos reclinables del vehículo estén bien enganchados. En caso de una frenada brusca del vehículo, un asiento fijado de manera incorrecta podría herir al niño.

NO dejar los niños solos en el vehículo, ni siquiera por poco tiempo.

NO permitir que lo niños jueguen o alteren el funcionamiento de la sillita First Class Si.

GUARDAR la sillita First Class Si en un lugar seguro cuando no se la utiliza, lejos de los rayos del sol y de fuentes de calor como los radiadores. No apoyar objetos pesados sobre la sillita.

ASEGURARSE de que la sillita First Class Si no sea aplastada por el asiento reclinable del pasajero o por la puerta del vehículo.

HACER sentar al pasajero más liviano en el asiento detrás de la sillita First Class Si, si los asientos traseros del vehículo no disponen de cinturones de seguridad. En caso de accidente provocarán un daño menor respecto a una persona más pesada.

Britax tiene en cuenta que la sillita se apoyará sobre los asientos del vehículo durante todo el período del uso del mismo, por lo tanto no se asume responsabilidad alguna por los daños que podrían verificarse en los asientos de los automóviles.

Después de un accidente

Después de un accidente la sillita First Class Si y los cinturones de seguridad del vehículo tendrían que ser reemplazados. Aunque aparentemente aparezcan exentos de daños, en caso de otro accidente la sillita y los cinturones de seguridad podrían no ofrecer la debida protección al niño.

Garantía

Todos los productos Britax han sido proyectados, construidos y probados con la máxima atención. De todas maneras si este producto se demostrara defectuoso dentro de un lapso de 12 meses a partir de la compra debido a defectos de los materiales o de fabricación, habrá que devolverlo a la tienda donde ha sido comprado. Sucesivamente y a nuestra discreción lo repararemos gratuitamente o lo sustituiremos con un producto igual o similar. Para la validez de la garantía se requerirá el resguardo de compra. Se recomienda guardar el recibo junto con el manual de instrucciones, que debería ser conservado en un lugar seguro. Britax no se asume responsabilidad alguna por daños derivados de un uso impropio, equivocado o negligente. Esta garantía no es transferible y por lo tanto no se aplicará a los productos de segunda mano. Otros derechos legales del propietario reconocidos por la legislación vigente no son modificados por esta garantía.

63775_bbo60402Si_F-E_text 51 1/5/04, 3:10 PM

Lista de control final

E

No obstante la seguridad de la sillita infantil y su buena construcción, la seguridad del niño depende sobre todo de los adultos. Leer esta lista de control final cada vez que se utilice la sillita infantil First Class Si en el vehículo.

1. ¿Se ha regulado la altura de las correas de hombros del arnés en la posición correcta y apta para el niño?
   Leer la página 5: preparar la instalación de la sillita First Class Si en el vehículo.

2. ¿La sillita First Class Si ha sido instalada correctamente?
   Leer la página 11: En el sentido contrario a la marcha del vehículo - Usando un cinturón de seguridad de tres puntos.

   Leer la página 16: En el sentido de marcha del vehículo - Usando un cinturón de seguridad de tres puntos.

3. ¿Se ha controlado la posición de la hebilla del cinturón de seguridad?
   Leer la página 18: En el sentido de marcha del vehículo - Usando un cinturón de seguridad de tres puntos.

4. ¿Se ha regulado el arnés para adaptarlo al niño y a la ropa que está usando?
   Leer la página 5: Regulación del arnés.

5. ¿Se escucha un clic cuando se engancha la hebilla? Si no se escucha el clic **NO** utilizar la sillita infantil. Podría ser necesario limpiar la hebilla.
   Leer la página 24: Remoción y limpieza de la hebilla.

En caso de duda

En caso de dudas contactar con el Servicio de Asistencia al Cliente. Es necesario conocer las siguientes informaciones antes de hacer cualquier tipo de pregunta:

Marca y modelo del vehículo _____

_____

Año de fabricación del vehículo _____

La posición de la sillita en el vehículo _____

_____

La edad y el peso del niño _____

_____

63775_bbo60402Si_F-E_text 53 1/5/04, 3:10 PM